

Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973)

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE

A R R E S T

Nr. 124.228 van 15 oktober 2003

A. 81.414/VIII-3678

In zake: **het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Watermaal-Bosvoorde,**

dat woonplaats heeft gekozen bij
Mr. Jean-Paul LAGASSE, advocaat,
Jamblinne de Meuxplein 41
1030 Brussel,

tegen:

**de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest,**

die woonplaats heeft gekozen bij
Mr. François DE MONTPELLIER, advocaat,
Woluwedal 28
1932 Sint-Stevens-Woluwe.

DE RAAD VAN STATE, VIIIe KAMER,

Gezien het op 4 december 1998 ingediende verzoekschrift, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Watermaal-Bosvoorde de nietigverklaring vordert van het besluit van het verenigd college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 2 oktober 1998, waarbij het besluit van 19 februari wordt vernietigd, waarmee de raad voor maatschappelijk welzijn beslist heeft Gaëlle DEEGEN aan te werven als gegradueerde verpleegster met een bediendecontract voor onbepaalde tijd;

Gezien de regelmatig uitgewisselde memories van antwoord en van wederantwoord;

Gezien het verslag van de heer CUVELIER, auditeur bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 14 maart 2003, waarbij de neerlegging van het dossier en het verslag ter griffie wordt gelast;

Gelet op de kennisgeving van het verslag aan de partijen en gezien de brieven die gelden als laatste memorie;

Gelet op de beschikking van 18 augustus 2003, waarvan aan de partijen kennis is gegeven en waarbij wordt bepaald dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 3 oktober 2003;

Gehoord het verslag van de heer GEUS, kamervoorzitter;

Gehoord de opmerkingen van Mr. VAN DE GEJUCHTE, loco Mr. LAGASSE, advocaat, die voor verzoeker verschijnt, en van Mr. MORIC, loco Mr. MONTPELLIER, advocaat, die voor de verwerende partij verschijnt;

Gehoord het eensluidend advies van de heer CUVELIER, auditeur;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de volgende feiten dienstig zijn voor het onderzoek van het beroep:

1. Bij een besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van de verzoekende partij d.d. 22 mei 1997 is Gaëlle DEEGEN aangeworven als halftijds gegradueerde verpleegster met een bediendecontract voor bepaalde tijd voor de "Résidence pour Seniors", ter vervanging van een ambtenaar met ziekte- en zwangerschapsverlof.

Dat besluit is op 11 juli 1997 door de cel toezicht op de OCMW's, krachtens het toezicht ingesteld bij artikel 111 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, voor kennisgeving aangenomen.

2. Bij een besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van de verzoekende partij d.d. 27 november 1997, is Gaëlle DEEGEN met ingang van 1 december 1997 aangeworven als voltijds gegradueerde verpleegster met een bediendecontract voor bepaalde tijd, voor de "Résidence pour Seniors", ter vervanging van een personeelslid met ziekteverlof.

In die beslissing stond het volgende:

" Mej. Gaëlle DEEGEN zal voordat een termijn van één jaar verstrijkt vanaf de datum waarop ze in dienst is getreden, moeten slagen voor de bij wet voorgeschreven examens over de elementaire kennis van de tweede taal".

Het college van burgemeester en schepenen heeft op 12 januari 1998 dat besluit voor kennisgeving aangenomen.

De cel toezicht op de OCMW's heeft op 23 januari 1998 datzelfde besluit voor kennisgeving aangenomen.

Bij een brief van 28 januari 1998 heeft de gemeente Watermaal-Bosvoorde de vice-gouverneur van dat besluit op de hoogte gebracht, overeenkomstig artikel 65 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Bij een brief van 13 februari 1998 heeft de vice-gouverneur de voorzitter van het OCMW van Watermaal-Bosvoorde ervan op de hoogte gebracht dat er naar zijn oordeel geen reden was om zich te verzetten tegen dat besluit, voorzover hem binnen een termijn van een jaar de bewijzen werden bezorgd die uitgereikt worden door de Vaste Wervingssecretaris, waaruit blijkt dat wat de kennis van de tweede taal betreft, voldaan is aan de bepalingen van artikel 21 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, overeenkomstig de circulaire van 25 mei 1970, op grond waarvan iemand die nog niet geslaagd is voor het examen betreffende de tweede taal, aangeworven kan worden voorzover zijn contract opgemaakt wordt voor een bepaalde tijd en de betrokkene zich ertoe verbindt binnen een termijn van een jaar te slagen voor het examen, op straffe van nietigverklaring van zijn arbeidsovereenkomst voor bedienden.

3. Bij een besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van de verzoekende partij d.d. 19 februari 1998, is Gaëlle DEEGEN met ingang van 1 maart 1998 aangeworven als voltijds gegradueerde verpleegster met een bediendecontract voor onbepaalde tijd, voor de "Résidence pour Seniors".

In die beslissing stond het volgende:

" Mej. Gaëlle DEEGEN zal voordat een termijn van één jaar verstrijkt vanaf de datum waarop ze in dienst is getreden, moeten slagen voor het bij de wet voorgeschreven schriftelijke en mondelinge examen over de elementaire kennis van de tweede taal, niveau 2".

Diezelfde raad heeft op 17 maart 1998 zowel het college van burgemeester en schepenen als de cel toezicht op de OCMW's op de hoogte gebracht van die beslissing; die beslissing is op 20 maart 1998 bij laatstgenoemde dienst ingekomen.

Op 30 maart 1998 heeft het college van burgemeester en schepenen dat besluit voor kennisgeving aangenomen.

Op 28 april 1998 heeft de cel toezicht op de OCMW's datzelfde besluit voor kennisgeving aangenomen.

4. Dat besluit van 19 februari 1998 is op 13 mei 1998 ingekomen op het kabinet van de vice-gouverneur van het arrondissement Brussel-Hoofdstad. Bij een besluit van 28 mei 1998 schorst de vice-gouverneur dat besluit krachtens de bevoegdheden die hem bij artikel 65 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken zijn toebedeeld.

Dat besluit is gemotiveerd als volgt:

" (...)

Overwegende dat de inhoud van de circulaire van 3 december 1997 betreffende de beslissing van het verenigd college van 28 november 1997 over de verbetering van het onthaal van de gebruikers in de plaatselijke besturen niet nageleefd is;

Overwegende dat betrokkene vóór haar benoeming niet geslaagd is voor de schriftelijke en mondelinge test over de elementaire kennis van de tweede taal, voorgeschreven bij artikel 21, par. 2 en 5, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (...); dat de genoemde beslissing bijgevolg in strijd is met de wet; (...)"

Dat besluit wordt diezelfde dag ter kennis gebracht van de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn van de verzoekende partij en van de ministers die lid zijn van het verenigd college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad. Die brieven zijn ontvangen op 3 juni 1998.

5. Bij een besluit van 23 juli 1998 heeft de raad voor maatschappelijk welzijn van de verzoekende partij een tegenstrijdigheid vastgesteld tussen de beslissing tot aanneming voor kennisgeving van de cel toezicht op de OCMW's en het schorsingsbesluit van 28 mei 1998 van de vice-gouverneur, en heeft hij bijgevolg unaniem beslist dat zijn besluit van 19 februari 1998 uitvoerbaar was en het schorsingsbesluit onwerkzaam.

Dat besluit is op 1 september 1998 overgezonden aan het college van burgemeester en schepenen, aan de cel toezicht op de OCMW's, en aan de ministers van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

6. Op 2 oktober 1998 heeft het verenigd college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het besluit vernietigd van de raad voor maatschappelijk welzijn van de verzoekende partij d.d. 19 februari 1998, waarbij beslist werd Gaëlle DEEGEN aan te werven als gegradueerd verpleegster.

Die beslissing steunt hoofdzakelijk op de volgende vier motieven:

- a) de vice-gouverneur heeft de termijn van veertig dagen, vermeld in artikel 65 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen, nageleefd,
- b) de raad voor maatschappelijk welzijn van de verzoekende partij is niet gerechtigd vast te stellen dat het besluit van de vice-gouverneur, uitgevaardigd op grond van schending van de taalwetgeving, onwerkzaam is,
- c) de circulaire van 3 december 1997 betreffende de beslissing van het verenigd college van 28 november 1997 over de verbetering van het onthaal van de gebruikers in de plaatselijke besturen, is niet nageleefd,
- d) de verzoekende partij heeft niet aangetoond dat er geen gegadigde was op de lijsten van de BGDA die in het bezit was van het taalbrevet;

Overwegende dat de verzoekende partij inzonderheid een middel, het tweede van het verzoekschrift, ontleent aan machtsoverschrijding, aan schending van de substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereisten, van artikel 65 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van artikel 159 van de Grondwet, en van het algemene beginsel van rechtszekerheid; dat ze de verwerende partij ten laste legt dat ze zich bij het uitvaardigen van het bestreden besluit gebaseerd heeft op een schorsingsbesluit van de vice-gouverneur van het administratief

arrondissement Brussel-Hoofdstad, terwijl dat besluit te laat is gekomen, zodat het besluit van 19 februari 1998 definitief was geworden en niet meer vernietigd kon worden; dat ze immers van oordeel is dat de termijn van veertig dagen waarin artikel 65 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken voorziet, berekend moet worden vanaf de datum waarop de aan toezicht gebonden beslissing is ingekomen bij de cel toezicht op de OCMW's, en niet op de datum waarop ze is ingekomen op het kabinet van de vice-gouverneur;

Overwegende dat de verwerende partij antwoordt dat de verzoekende partij, door 20 maart 1998 als begindatum van de termijn te nemen, zich vergist omtrent de adressaten van de handeling; dat ze aanvoert dat de termijn van veertig dagen begint te lopen op de datum waarop de vice-gouverneur op de hoogte is gebracht van het omstreden besluit, dat wil zeggen 13 mei 1998; dat ze aanvoert dat de vice-gouverneur, toen deze zijn schorsingsbesluit op 28 mei 1998 heeft uitgevaardigd, de termijn waarover hij beschikte om uitspraak te doen in acht heeft genomen; dat ze de verzoekende partij ten slotte ten laste legt dat ze de termijn van vijftien dagen niet in acht heeft genomen die haar bij artikel 111, § 1, van de organieke wet van 8 juli 1976 wordt opgelegd, binnen welke ze het college van burgemeester en schepenen en de cel toezicht op de hoogte moet brengen, zodat de vice-gouverneur te laat op de hoogte is gebracht van het aan toezicht gebonden besluit;

Overwegende dat een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, wanneer het de beslissing neemt om een personeelslid aan te werven door middel van een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd, aan een tweevoudig toezicht onderworpen is, het algemene toezicht en het bijzondere toezicht, welk toezicht respectievelijk geregeld wordt bij de artikelen 111 en 112 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, en artikel 65 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Overwegende dat de wet van 8 juli 1976 het volgende bepaalt:

" Art. 111. § 1. Van iedere beslissing van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, met uitzondering van de beslissingen tot individuele dienstverlening en verhaal, en van elke beslissing van het beheerscomité van het ziekenhuis met toepassing van artikel 94, § 4, wordt binnen vijftien dagen een afschrift gezonden aan het college van burgemeester en schepenen en aan de provinciegouverneur.

§ 2. Het college van burgemeester en schepenen kan, bij een met redenen omkleed besluit, de uitvoering schorsen van elke beslissing

bedoeld in § 1, die het gemeentelijk belang en, inzonderheid, de financiële belangen van de gemeente schaadt.

De schorsingsbevoegdheid van het college kan evenwel niet uitgeoefend worden in geval van beslissingen die met toepassing van deze wet onderworpen zijn aan de goedkeuring of de machtiging van de toezichthoudende overheid.

In deze gevallen kan het college van burgemeester en schepenen zijn advies uitbrengen op de zitting van de gemeenteraad of binnen de dertig dagen bij de toezichthoudende overheid.

Het schorsingsbesluit moet worden genomen binnen dertig dagen nadat het besluit op het gemeentebestuur is ingekomen; van het schorsingsbesluit wordt dadelijk kennis gegeven aan het centrum, aan de bestendige deputatie en aan de gouverneur. Het regelmatig geschorste besluit kan eveneens worden ingetrokken.

Indien de raad voor maatschappelijk welzijn zijn beslissing handhaaft, wordt deze medegedeeld aan het college van burgemeester en schepenen, aan de gouverneur en aan de bestendige deputatie, welke deze beslissing binnen de veertig dagen kan vernietigen bij een met redenen omkleed besluit.

Na het verstrijken van deze termijn is de schorsing van het college van burgemeester en schepenen opgeheven, onverminderd de toepassing van de bepalingen van § 3 van dit artikel.

§ 2bis. [...]

§ 3. De gouverneur kan bij een met redenen omkleed besluit, de uitvoering schorsen van het besluit waarbij een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn de wet schendt of het algemeen belang schaadt.

Het schorsingsbesluit moet worden genomen binnen veertig dagen nadat het besluit op het provinciaal gouvernement is ingekomen; van het schorsingsbesluit wordt dadelijk kennis gegeven aan het centrum; de raad neemt er onverwijld kennis van en kan het geschorste besluit rechtvaardigen. Het regelmatig geschorste besluit kan eveneens worden ingetrokken.

Na verstrijken van de in artikel 112, tweede lid, gestelde termijn, is de schorsing opgeheven.

De termijn van veertig dagen begint slechts te lopen nadat de bestendige deputatie heeft medegedeeld dat het geschorste besluit niet werd vernietigd overeenkomstig § 2, vierde lid, van dit artikel.

Art. 112. De Koning en, voor de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wier gebiedsomschrijving volgens de jongste tien jaarlijkse volkstelling minder dan twintigduizend inwoners telt, de provinciegouverneur, kunnen bij een met redenen omkleed besluit, de beslissing vernietigen waarbij een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn de wet schendt of het algemeen belang schaadt.

Het vernietigingsbesluit moet worden genomen binnen veertig dagen nadat het besluit op het provinciaal gouvernement is ingekomen of, in voorkomend geval, binnen veertig dagen nadat het door de gouverneur of door de bestendige deputatie is goedgekeurd of nadat het besluit waarbij de

raad voor maatschappelijk welzijn kennis heeft genomen van de schorsing, op het provinciaal gouvernement is toegekomen.

Het door de gouverneur genomen vernietigingsbesluit wordt bij uittreksel bekendgemaakt in het Bestuursmemoriaal van de provincie en aan de betrokkenen wordt er kennis van gegeven. Het kan, onverminderd de onmiddellijke toepassing ervan, door de Koning vernietigd worden binnen de termijn van één maand, te rekenen van de dag waarop een uitgifte ter kennisgeving bij ter post aangetekende zending aan het centrum is doorgestuurd.

Na het verstrijken van de in het tweede lid bepaalde termijn kunnen de besluiten van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, behoudens beroep bij de Raad van State, alleen door de wetgevende macht worden vernietigd.

dat in artikel 65 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 het volgende staat:

" Art. 65. § 1. De regeringscommissaris van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, vice-gouverneur, is belast met het toezicht op de toepassing van de wetten en verordeningen op het gebruik der talen in bestuurszaken in de gemeenten van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad. Te dien einde wordt hij door de organen die belast zijn met het toezicht op de uitvoering van deze wetten op de hoogte gehouden van wat zij vaststellen.

De regeringscommissaris van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, vice-gouverneur, moet blijk geven van een grondige kennis van de Nederlandse en van de Franse taal.

§ 2. De burgemeesters van de gemeenten van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad sturen binnen acht dagen aan het gouvernement van de vice-gouverneur afschriften van de besluiten der gemeenteoverheden die rechtstreeks of onrechtstreeks de toepassing van de wetten en verordeningen over het gebruik der talen in bestuurszaken betreffen.

§ 3. De regeringscommissaris van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, vice-gouverneur, kan, bij een met redenen omkleed besluit, de uitvoering schorsen van de beslissing waarbij de gemeenteoverheid van één der gemeenten van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad of het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van één dezer gemeenten, de wetten en verordeningen op het gebruik van de talen in bestuurszaken schendt.

Het schorsingsbesluit moet worden genomen binnen veertig dagen nadat het besluit op het gouvernement is ingekomen; van het schorsingsbesluit wordt dadelijk kennis gegeven aan de gemeenteoverheid of het centrum, die er onverwijld kennis van neemt en het geschorste besluit kan rechtvaardigen.

De overheid wier besluit regelmatig wordt geschorst, kan het intrekken.

Veertig dagen nadat het besluit waaruit blijkt dat de gemeenteoverheid of de raad voor maatschappelijk welzijn kennis heeft genomen van de schorsing, op het gouvernement is toegekomen, is de schorsing opgeheven.

§ 4. [...]";

Overwegende dat het tweevoudige toezicht waarin de genoemde bepalingen voorzien, slechts één toezicht uitmaakt, dat echter op twee niveaus wordt uitgeoefend; dat tot schorsing van een besluit van een raad voor maatschappelijk welzijn zowel door de cel toezicht op de OCMW's als door de vice-gouverneur, de regeringscommissaris van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, besloten kan worden, maar in dat laatste geval alleen wat betreft het toezicht op de naleving van de wetgeving betreffende het gebruik van de talen in bestuurszaken; dat in alle gevallen alleen het verenigd college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd is om de eindbeslissing te nemen; dat daaruit volgt dat de kennisgeving gedaan aan de cel toezicht op de OCMW's van het verenigd college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, zowel de dwingende termijn doet ingaan bepaald in artikel 111, § 3, van de wet van 8 juli 1976, als de termijn bepaald in artikel 65, § 3, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966; dat het immers onaanvaardbaar is dat de termijn waarover de toezichthoudende overheid, namelijk het verenigd college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, beschikt om een uitspraak te doen, aan de hand van twee verschillende begindata berekend kan worden, terwijl die dwingende termijn bepaald is ten bate van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn dat met zekerheid de datum moet kennen waarop die termijn verstreken is; dat uit het bovenstaande blijkt dat de vice-gouverneur geacht wordt op 20 maart 1998 op rechtsgeldige wijze op de hoogte gebracht te zijn van de aan toezicht gebonden beslissing; dat zijn schorsingsbesluit van 28 mei 1998 te laat komt en niet de grondslag kan vormen van de bestreden handeling; dat het middel gegrond is;

Overwegende dat het geen belang heeft de overige middelen van het beroep te onderzoeken, aangezien deze niet tot een ruimere nietigverklaring kunnen leiden,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Vernietigd wordt het besluit van het verenigd college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest d.d. 2 oktober 1998, waarbij het besluit van 19 februari 1998 wordt vernietigd, waarbij de raad voor maatschappelijk welzijn van

Watermaal-Bosvoorde beslist heeft Gaëlle DEEGEN aan te werven als
gegradueerde verpleegster met een bediendecontract voor onbepaalde tijd;

Artikel 2.

De kosten, bepaald op 173,53 euro, komen ten laste van de
verwerende partij.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting, op
vijftien oktober tweeduizend drie door:

de Hr.	GEUS,	kamervoorzitter,
Mevr.	DAURMONT,	staatsraad,
Mevr.	GEHLEN,	staatsraad,
Mevr.	HONDERMARCQ,	griffier.

De Griffier,

De Voorzitter,

M.-Cl. HONDERMARCQ

J.-Cl. GEUS

VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD VAN STATE,
GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.